



Совет Безопасности

Distr.: General
7 March 2001
Russian
Original: English

Проект резолюции

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои резолюции 1132 (1997) от 8 октября 1997 года, 1171 (1998) от 5 июня 1998 года, 1306 (2000) от 5 июля 2000 года и на другие свои резолюции и заявления своего Председателя о положении в Сьерра-Леоне и в регионе,

приветствуя резолюцию A/RES/55/56 Генеральной Ассамблеи от 1 декабря 2000 года, в частности содержащийся в ней призыв к принятию мер всеми соответствующими сторонами, включая страны, занимающиеся добычей, обработкой, экспортом и импортом алмазов, а также алмазную промышленность, к разрыву связи между алмазами и вооруженными конфликтами и обращенный ко всем государствам призыв в полном объеме осуществлять меры Совета Безопасности, направленные на разрыв связи между торговлей алмазами из зон конфликтов и поставками оружия, горючего или других запрещенных материальных средств повстанческим движениям,

принимая к сведению доклад Группы экспертов Организации Объединенных Наций, учрежденной во исполнение пункта 19 резолюции 1306 (2000) по Сьерра-Леоне (S/2000/1195),

принимая к сведению выводы Группы экспертов о том, что алмазы представляют собой один из крупных и основных источников поступлений для Объединенного революционного фронта (ОРФ), что основная масса алмазов ОРФ вывозится из Сьерра-Леоне через Либерию и что такая незаконная торговля не может осуществляться без разрешения и участия должностных лиц правительства Либерии на самых высоких уровнях, и выражая глубокую озабоченность по поводу представленных в докладе Группы экспертов неопровергимых и многочисленных доказательств того, что правительство Либерии активно поддерживает ОРФ на всех уровнях,

напоминая о моратории на импорт, экспорт и производство стрелкового оружия и легких вооружений в Западной Африке, введенном Экономическим сообществом западноафриканских государств (ЭКОВАС) на основании решения, принятого им в Абудже 31 октября 1998 года (S/1998/1194, приложение),

принимая к сведению меры, объявленные правительством Либерии после опубликования доклада Группы экспертов, учрежденной резолюцией 1306

(2000), и приветствуя намерение ЭКОВАС следить за их осуществлением в тесном сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций и представить доклад по этому вопросу через два месяца,

напоминая о том, что в резолюции 1306 (2000) он уже выразил обеспокоенность той ролью, которую играет незаконная торговля алмазами в эскалации конфликта в Сьерра-Леоне, и сообщениями о том, что эти алмазы перевозятся транзитом через соседние страны, включая Либерию,

напоминая о том, что в заявлении своего Председателя от 21 декабря 2000 года (S/PRST/2000/41) он призвал все государства Западной Африки, особенно Либерию, немедленно прекратить оказывать военную поддержку вооруженным группам в соседних странах и не допускать использования вооруженными лицами их национальной территории для подготовки и совершения нападений в соседних странах,

определяя, что активная поддержка, оказываемая правительством Либерии вооруженным повстанческим группировкам в соседних странах, и в частности поддержка им ОРФ в Сьерра-Леоне, представляет собой угрозу международному миру и безопасности в регионе,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

А

ссылаясь на свои резолюции 788 (1992) от 19 ноября 1992 года и 985 (1995) от 13 апреля 1995 года,

отмечая, что конфликт в Либерии урегулирован, что состоялись национальные выборы в рамках IV Ямусукрского соглашения от 30 октября 1991 года (S/24815, приложение) и что заключительное коммюнике неофициального совещания консультативной группы Комитета пяти ЭКОВАС по Либерии, опубликованное в Женеве 7 апреля 1992 года (S/23863), претворено в жизнь, и вынося в связи с этим определение о том, что эмбарго, введенное пунктом 8 резолюции 788 (1992), следует снять,

1. постановляет отменить запреты, введенные пунктом 8 резолюции 788 (1992), и распустить Комитет, учрежденный резолюцией 985 (1995);

В

2. требует от правительства Либерии немедленно прекратить свою поддержку ОРФ в Сьерра-Леоне и других вооруженных повстанческих группировок в регионе, и в частности предпринять следующие конкретные шаги:

а) выдворить всех членов ОРФ из Либерии, включая лиц, перечисленных Комитетом, учрежденным пунктом 14 ниже, и запретить любую деятельность ОРФ на своей территории при условии, что ничто в настоящем пункте не обязывает Либерию выдворять со своей территории своих собственных граждан;

b) прекратить любую финансовую и — в соответствии с резолюцией 1171 (1998) — военную поддержку ОРФ, в том числе любые поставки оружия и боеприпасов, любую военную подготовку и оказание помощи в области материально-технического обеспечения и связи и принять меры к обеспечению того, чтобы такая поддержка не предоставлялась с территории Либерии или ее гражданами;

c) прекратить любой прямой или непрямой импорт из Сьерра-Леоне необработанных алмазов, не контролируемых через посредство введенного правительством Сьерра-Леоне режима сертификатов происхождения в соответствии с резолюцией 1306 (2000);

d) заморозить средства или финансовые ресурсы или активы, которые используются ее гражданами или с ее территории для оказания прямой или косвенной поддержки ОРФ или юридических лиц, прямо или косвенно принадлежащих или контролируемых ОРФ;

e) запретить полеты всех зарегистрированных в Либерии летательных аппаратов в пределах ее юрисдикции до тех пор, пока она не обновит свой регистр воздушных судов в соответствии с приложением VII Чикагской конвенции 1944 года о международной гражданской авиации и представит Совету обновленную информацию о регистрации и владельцах каждого воздушного судна, зарегистрированного в Либерии;

3. *подчеркивает*, что требования, изложенные в пункте 2 выше, призваны обеспечить дальнейший прогресс в мирном процессе в Сьерра-Леоне, и в этой связи призывает президента Либерии оказать содействие обеспечению того, чтобы ОРФ выполнил следующие условия:

a) обеспечил Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МООНСЛ) свободный доступ на всей территории Сьерра-Леоне;

b) освободил всех похищенных лиц;

c) обеспечил участие своих боевиков в процессе разоружения, демобилизации и реинтеграции;

d) вернул все оружие и другое имущество, захваченное у МООНСЛ;

4. *требует*, чтобы все государства в регионе приняли меры для предотвращения использования их территории вооруженными лицами и группами для подготовки и совершения нападений на соседние страны и воздерживались от любых действий, которые могли бы способствовать дальнейшей дестабилизации ситуации на границах между Гвинеей, Либерией и Сьерра-Леоне;

5. а) *постановляет*, что все государства должны принять необходимые меры, препятствующие продаже или поставке в Либерию их гражданами или с их территории, или с использованием судов или летательных аппаратов под их флагом вооружений и связанных с ними материальных средств всех видов, включая оружие и боеприпасы, военные автотранспортные средства и технику, полувоенное снаряжение и запасные части для всего вышеупомянутого, независимо от того, поставляются ли они с их территории;

b) *постановляет*, что все государства должны принять необходимые меры, препятствующие предоставлению Либерии их гражданами или с их

территории услуг по технической подготовке или технической помощи, связанных с предоставлением, производством, обслуживанием или эксплуатацией средств, перечисленных в подпункте (а) выше;

с) *постановляет*, что меры, вводимые подпунктами (а) и (б) выше, не применяются к поставкам несмертоносного военного имущества, предназначенного исключительно для гуманитарных целей или целей защиты, и к соответствующей технической помощи или обучению, если они заранее утверждены Комитетом, учрежденным пунктом 14 ниже;

д) *подтверждает*, что меры, вводимые подпунктом (а) выше, не применяются к защитной одежде, включая бронежилеты и военные каски, временно ввозимые в Либерию персоналом Организации Объединенных Наций, представителями средств массовой информации, гуманитарными работниками и работниками, занимающимися вопросами развития, а также связанным с ними персоналом только для личного пользования;

6. *постановляет далее*, что все государства должны принять необходимые меры, препятствующие прямому или непрямому импорту всех необработанных алмазов из Либерии, независимо от того, либерийского происхождения такие алмазы или нет;

7. а) *постановляет также*, что все государства должны принять необходимые меры, препятствующие въезду на их территорию или проезду через нее старших должностных лиц правительства Либерии и ее вооруженных сил и их супругов и любых других лиц, оказывающих финансовую и военную поддержку вооруженным повстанческим группировкам в соседних с Либерией странах, в частности ОРФ в Сьерра-Леоне, с учетом определений, выносимых Комитетом, учрежденным пунктом 14 ниже, при том условии, что ничто в настоящем пункте не обязывает государство отказывать во въезде на свою территорию собственным гражданам, и при том условии, что ничто в настоящем пункте не препятствует транзитному проезду представителей правительства Либерии, направляющихся в Центральные учреждения Организации Объединенных Наций для участия в работе Организации Объединенных Наций или участию правительства Либерии в официальных совещаниях Союза государств бассейна реки Мано, ЭКОВАС и Организации африканского единства;

б) *постановляет*, что меры, введенные подпунктом (а) выше, не применяются в тех случаях, когда Комитет, учрежденный пунктом 14 ниже, определяет, что поездки оправданы с учетом гуманитарных потребностей, включая религиозный долг, или в тех случаях, когда Комитет приходит к выводу, что такое исключение иным образом содействовало бы соблюдению Либерией требований Совета или помогло бы мирному урегулированию конфликта в субрегионе;

8. *постановляет далее*, что меры, введенные в соответствии с пунктами 6 и 7 выше, вступают в силу в 00 ч. 01 м. по восточному поясному времени через два месяца после даты принятия настоящей резолюции, если только Совет Безопасности до этого срока не определит, что правительство Либерии выполнило требования, изложенные в пункте 2 выше, с учетом доклада Генерального секретаря, о котором говорится в пункте 12 ниже, сведений ЭКОВАС, соответствующей информации, представленной

Комитетом, учрежденным пунктом 14 ниже, и Комитетом, учрежденным резолюцией 1132 (1997), и любой другой соответствующей информации;

9. *постановляет*, что меры, введенные пунктом 5, устанавливаются сроком на 14 месяцев и что в конце этого периода Совет примет решение о том, выполнило ли правительство Либерии требования, изложенные в пункте 2 выше, и, соответственно, продлевать ли действие этих мер на дальнейший период на тех же условиях;

10. *постановляет далее*, что меры, введенные в соответствии с пунктами 6 и 7 выше, устанавливаются сроком на 12 месяцев и что в конце этого периода Совет примет решение о том, выполнило ли правительство Либерии требования, изложенные в пункте 2 выше, и, соответственно, продлевать ли действие этих мер на дальнейший период на тех же условиях;

11. *постановляет также*, что меры, введенные в соответствии с пунктами 5–7 выше, прекращают действовать сразу же, если Совет, принимая во внимание, в частности, доклады Группы экспертов, о которых идет речь в пункте 19 ниже, и доклады Генерального секретаря, о которых идет речь в пункте 12 ниже, сведения ЭКОВАС, любую соответствующую информацию, представленную Комитетом, учрежденным пунктом 14 ниже, и Комитетом, учрежденным резолюцией 1132 (1997), и любую другую соответствующую информацию, определит, что правительство Либерии выполнило требования, изложенные в пункте 2 выше;

12. *просит* Генерального секретаря представить Совету первый доклад к 30 апреля 2001 года, а после этого представлять доклады каждые шесть месяцев начиная с этой даты на основе информации из всех соответствующих источников, включая Отделение Организации Объединенных Наций в Либерии, МООНСЛ и ЭКОВАС, о том, выполнила ли Либерия требования, изложенные в пункте 2 выше, а также о каком-либо прогрессе в решении задач, поставленных в пункте 3 выше, и *призывает* правительство Либерии поддерживать усилия Организации Объединенных Наций по проверке всей информации о соблюдении, доводимой до сведения Организации Объединенных Наций;

13. *просит* Генерального секретаря представить Совету через шесть месяцев после даты принятия настоящей резолюции:

a) предварительную оценку потенциального экономического, гуманитарного и социального воздействия на население Либерии возможных мер, которые будут приняты Советом Безопасности по результатам расследования в областях, указанных в пункте 19(с) ниже;

b) доклад о мерах, принятых правительством Либерии для повышения своего потенциала в вопросах управления воздушным движением и воздушного наблюдения в соответствии с рекомендациями Группы экспертов, учрежденной резолюцией 1306 (2000), и любыми советами, которые может дать ИКАО;

14. *постановляет* учредить, в соответствии с правилом 28 своих временных правил процедуры, комитет Совета Безопасности в составе всех членов Совета для решения следующих задач и представления Совету докладов о своей работе со своими замечаниями и рекомендациями:

- a) запрашивать у всех государств информацию о действиях, предпринятых ими для эффективного осуществления мер, введенных в соответствии с пунктами 5–7 выше, а также впоследствии просить их представлять любую дополнительную информацию, которую он может счесть необходимой;
- b) рассматривать информацию, доводимую до его сведения государствами и касающуюся предполагаемых нарушений мер, введенных в соответствии с пунктами 5–7 выше, выявляя, когда это возможно, физических или юридических лиц, в том числе суда или летательные аппараты, которые, согласно сообщениям, причастны к таким нарушениям, принимать надлежащие меры по такой информации и представлять периодические доклады Совету;
- c) издавать в оперативном порядке такие руководящие принципы, которые могут потребоваться для содействия осуществлению мер, введенных в соответствии с пунктами 5–7 выше;
- d) рассматривать просьбы об исключениях, предусмотренных в пунктах 5(c) и 7(b) выше, и принимать по ним решения;
- e) определить физических лиц, на которых распространяются меры, введенные в соответствии с пунктом 7 выше, и регулярно обновлять их перечень;
- f) предавать гласности информацию, которую он считает уместной, включая перечень, о котором идет речь в подпункте (e) выше, через соответствующие средства массовой информации, в том числе путем более широкого использования информационных технологий;
- g) представлять Совету рекомендации о путях повышения эффективности мер, введенных в соответствии с пунктами 5–7 выше, и о путях ограничения непреднамеренного воздействия — если таковое имеет место — этих мер на простых граждан Либерии;
- h) сотрудничать с другими соответствующими комитетами Совета Безопасности по санкциям, в частности с Комитетом, учрежденным резолюцией 1132 (1997), и с Комитетом, учрежденным резолюцией 864 (1993);
- i) подготовить список присутствующих в Либерии членов ОРФ, о которых говорится в пункте 2(а) выше;

15. *призывает* правительство Либерии установить режим сертификатов происхождения для торговли необработанными алмазами, который будет транспарентным и поддающимся международной проверке, будет утвержден Комитетом, учрежденным пунктом 14 выше, и вступит в силу после того, как согласно настоящей резолюции прекратят действовать меры, введенные в соответствии с пунктами 5–7 выше;

16. *настоятельно призывает* все страны-экспортеры алмазов в Западной Африке установить режимы сертификатов происхождения для торговли необработанными алмазами, аналогичные режиму, введенному правительством Сьерра-Леоне, как это рекомендовано Группой экспертов, учрежденной резолюцией 1306 (2000), и *просит* государства, соответствующие международные организации и другие органы, которые в состоянии сделать это, предоставить помочь этим правительствам с этой целью;

17. *призывает* международное сообщество оказывать необходимую помощь в целях повышения эффективности борьбы с распространением легких вооружений и незаконной торговлей ими в Западной Африке, в частности в целях обеспечения соблюдения моратория ЭКОВАС на импорт, экспорт и производство стрелкового оружия и легких вооружений в Западной Африке, и улучшить управление воздушным движением в западноафриканском субрегионе;

18. *просит* все государства в течение 30 дней с даты опубликования перечня, о котором идет речь в пункте 14(e) выше, представить Комитету, учрежденному пунктом 14 выше, доклады о предпринятых ими действиях по осуществлению мер, введенных в соответствии с пунктами 5–7 выше;

19. *просит* Генерального секретаря, действуя в консультации с Комитетом, учрежденным пунктом 14 выше, учредить, в течение одного месяца с даты принятия настоящей резолюции, на период в шесть месяцев Группу экспертов в составе не более пяти членов, используя, насколько это возможно и целесообразно, опыт членов Группы экспертов, учрежденной резолюцией 1306 (2000), со следующим мандатом:

а) расследовать любые нарушения мер, введенных в соответствии с пунктами 5–7 выше;

б) собирать любую информацию о выполнении правительством Либерии требований, изложенных в пункте 2 выше, включая любые нарушения правительством Либерии мер, введенных в соответствии с пунктом 2 резолюции 1171 (1998) и пунктом 1 резолюции 1306 (2000);

с) проводить дальнейшее расследование возможных связей между эксплуатацией природных ресурсов и другими формами экономической деятельности в Либерии и разжиганием конфликта в Сьерра-Леоне и соседних странах, в частности теми областями, которые освещены в докладе Группы экспертов, учрежденной резолюцией 1306 (2000);

д) собирать любую информацию, касающуюся незаконной деятельности лиц, о которых говорится в пункте 21 ниже, и любых других предполагаемых нарушений настоящей резолюции;

е) представить Совету через Комитет, учрежденный пунктом 14 выше, не позднее чем через шесть месяцев с даты принятия настоящей резолюции, доклад с замечаниями и рекомендациями в областях, изложенных в подпунктах (а)–(д) выше;

ф) регулярно представлять Комитету, учрежденному пунктом 14 выше, при необходимости, обновленную информацию о своей деятельности;

и *просит* далее Генерального секретаря обеспечить необходимые ресурсы;

20. *просит* Группу экспертов, упомянутую в пункте 19 выше, насколько это возможно, доводить любую соответствующую информацию, полученную в ходе ее расследований, проводимых в соответствии с ее мандатом, до сведения соответствующих государств с целью проведения оперативного и тщательного расследования и, в случае необходимости, принятия мер по исправлению положения, с тем чтобы государства имели возможность осуществить право на ответ;

21. *призывает* все государства принять соответствующие меры с целью обеспечить, чтобы физические лица и компании под их юрисдикцией, в частности те, о которых идет речь в докладе Группы экспертов, учрежденной резолюцией 1306 (2000), соблюдали эмбарго Организации Объединенных Наций, в частности те из них, которые были введены резолюциями 1171 (1998), 1306 (2000) и настоящей резолюцией, и, в соответствующих случаях, принимать надлежащие судебные и административные меры к прекращению любой незаконной деятельности этих физических лиц и компаний;

22. *призывает* все государства и все соответствующие международные и региональные организации действовать в строгом соответствии с положениями настоящей резолюции, несмотря на наличие любых прав или принятых ими обязательств либо любых лицензий или разрешений, выданных до даты принятия настоящей резолюции;

23. *постановляет* провести обзор мер, введенных в соответствии с пунктами 5–7 выше, не позднее чем через шестьдесят дней после даты принятия настоящей резолюции и затем проводить их каждые шесть месяцев;

24. *настоятельно призывает* все государства, соответствующие органы Организации Объединенных Наций и, при необходимости, другие организации и заинтересованные стороны всесторонне сотрудничать с Комитетом, учрежденным пунктом 14 выше, и Группой экспертов, упомянутой в пункте 19 выше, в том числе путем представления информации о возможных нарушениях мер, введенных в соответствии с пунктами 5–7 выше;

25. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.